

# Rubric - ภาษาซอง (Chong)

English

## 1. Accuracy

1. The key word are translated accurately

*1. Was the key work translated accurately?*

2. The text reflects the authors intended meaning

*1. Was the text reflect the authors intended meaning?*

3. Nothing was changed or omitted from the original text

*1. Was something changed or omitted from the original meaning of the text?*

## 2. Clear

1. The pronunciation of the words brings the same meaning

*1. Was the pronunciation of the words brings the same meaning?*

2. The statement was clearly pronounced and easy to understand

*1. Was the statement clearly pronounced and easy to understand?*

3. The text is understood by a large number of people in the community

*1. Was the text understood by a large number of people in the community?*

## 3. Equal

1. The text delivers the same genre and and emotion of the authors intent

*1. Was the text delivers the same genre and emotion of the authors intent?*

2. The text uses equal political terminology

*1. Was the text uses equal political terminology?*

## 4. Historical

1. The text is based on historical facts

*1. Was the text based on historical facts?*

2. The text was inline with the same place as the text

*1. Was the text inline with the same place as the text?*

## 5. Natural

1. The text uses common language

*1. Was the text uses common language?*

2. The texts sounds like you speak naturally

*1. Was the text sounds like you speak naturally*

3. The text is efficient and effective in communication

*1. Was the text efficient and effective in communication?*

## 6. Acceptable

1. The text is acceptable to the wider community

*1. Was the text acceptable to the wider community?*

2. The terminology used is easy understood by young generation

*1. Was the terminology used easy understood by young generation?*

## **7. Culturally relevant**

1. The text is culturally relevant such as using honor or respect to someone

*1. Was the text culturally relevant such as using honor or respect to someone?*